

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 8 (1937)

**Heft:** 6

**Artikel:** V. Internationaler Krankenhaus-Kongress in Paris, 5.-11. Juli 1937

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-806399>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# V. Internationaler Krankenhaus-Kongreß in Paris, 5.—11. Juli 1937

## Allgem. Bestimmungen für den Kongreß.

Sämtliche Sitzungen beginnen pünktlich. Sie finden statt im „Hotel des Arts et Metiers“.

Die Vollversammlung leitet der Präsident der I. K. G. oder dessen ständiger Stellvertreter. Die Sitzungen der Studienausschüsse und ihrer Unterausschüsse leiten deren Vorsitzende.

Die Vorsitzenden sind berechtigt, jederzeit in den Verlauf der von ihnen geleiteten Sitzungen und in die Diskussion einzugreifen. Sie können jedem Redner, der nicht zur Sache spricht, das Wort entziehen; sie sind berechtigt, die Diskussion einzuschränken und abbrechen.

Die Redezeit beträgt für die Berichterstatler 25 Minuten; für Diskussionsredner 5 Minuten. Die Vorsitzenden der Studienausschüsse können in den Vollversammlungen zu den Referaten, die in das Arbeitsgebiet ihrer Ausschüsse fallen, ein Schlußwort beanspruchen. In Sitzungen mit gebundenen Diskussionen können nur eingeladene Diskussionsredner sprechen.

Berichte und Anträge von Unterausschüssen können dem Kongreß nur vorgelegt werden, wenn ihnen die zuständigen Studienausschüsse zugestimmt haben.

Die Vorsitzenden der Studienausschüsse und ihrer Unterausschüsse werden gebeten, beabsichtigte Sitzungen unter Angabe des Programms, des Sitzungstages, der Sitzungsstunde und der voraussichtlichen Dauer der Sitzung bald bei Geheimrat Dr. Alter, Buchschlag, Hessen, anzumelden.

## Nachrichten für die Kongreßteilnehmer.

1. Die Fahrpreismäßigungen, die den Kongreß-Teilnehmern sowohl auf den französischen als auch auf den ausländischen Bahnen gewährt werden, sind in der Programm-Broschüre bekanntgegeben. Diese enthält auch die Ermäßigungen, die einige Schiffs- und Fluglinien gewähren. Gleichzeitig mit dieser Broschüre erhalten die Kongreßteilnehmer die Anmeldeformulare.

2. Die Kongreßteilnehmer-Karten, die auch freien Eintritt zur Internationalen Weltausstellung 1937 gewähren, kosten für Mitglieder der Internationalen Krankenhaus-Gesellschaft Fr. 60.—, für Nichtmitglieder Fr. 100.— franz. Währung. Eine Zuhörerkarte zum Preis von Fr. 30.—, die für den ganzen Kongreß Gültigkeit hat, berechtigt zum Zutritt zu den Vollversammlungen. Die Inhaber solcher Karten dürfen an den Entschließungen und an den Wahlen nicht teilnehmen.

3. Die Programm-Broschüre enthält Auskünfte über alle Erleichterungen, die den Kongreßteilnehmern während ihres Aufenthaltes gewährt werden und alle Einzelheiten über die Studienreisen, die anläßlich des Kongresses stattfinden.

4. Die Organisation der Rundfahrten und den Empfang der Kongreßteilnehmer besorgt die Agentur Duchemin-Exprinter, 26 avenue de l'Opera, Paris, 1er.

5. Dem Kongreß geht eine Studienreise durch Südost-Frankreich voran. Es folgen ihm Studienreisen in Zentral-Frankreich. Nähere Angaben bringt Nosokomeion 1937/2.

6. Für die Damen der Kongreßteilnehmer hat sich unter der Leitung der Marquise de Ganay ein besonderes Empfangskomitee gebildet. Seine Veranstaltungen werden später bekanntgegeben.

7. Das Hauptquartier des Vorstandes der I. K. G. befindet sich während des Kongresses im Hotel Ambassador, 16 Bd. Haubmann, Paris.

8. Während der ganzen Dauer des Kongresses wird am Tagungsort, 9 bis avenue d'Iena, Paris, 16ème, eine Ausstellung von Krankenhaus-Plänen und Dokumenten stattfinden.

Das Sekretariat befindet sich bis zur Eröffnung des Kongresses bei der Direktion de l'Administration Générale de l'Assistance Publique de Paris, 3 avenue Victoria, 4ème. Nach Eröffnung wird es seinen Sitz in der Avenue d'Iena Nr. 9 bis, Paris, 16ème, haben.

## Programm:

### Montag, den 5. Juli:

15 Uhr: Offizielle Eröffnungssitzung und erste Vollversammlung.

1. Ansprachen und Begrüßungen.

2. Vortrag von Prof. Roussy, Paris, über: „Die Krankenhausversorgung der Krebskranken“.

3. Diskussion.

18 Uhr: Empfang im Rathaus der Stadt Paris.

### Dienstag, den 6. Juli:

9 Uhr: Zweite Vollversammlung.

1. „Die geschichtliche Entwicklung und der gegenwärtige Stand des Krankenhauswesens in Frankreich“. Berichterstatler: M. Cros-Mayrevieille, Narbonne.

2. „Die allgemeinen Grundsätze für die Planung und den Bau des französischen Krankenhauses“. Berichterstatler: Prof. Piechaud und Dr. Latier, Bordeaux.

3. „Die Krankenpflegerin und der Krankenpfleger in Frankreich“. Berichterstatler: M. Chenevier, Paris.

4. „Der Fürsorgedienst im französischen Krankenhaus“. Berichterstatler: Prof. Parisot, Nancy.

5. Diskussion.

14 Uhr: Sitzungen der Studienausschüsse und ihrer Unterausschüsse. Angemeldet: Studienausschuß I unter Einladung von Studienausschuß VI: Bautechnisches zur Krankenhausversorgung der Krebskranken.

17 Uhr: Geschlossene Sitzung des geschäftsführenden Ausschusses der I. K. G.

### Mittwoch, den 7. Juli:

9 Uhr: Dritte Vollversammlung.

Tagesthema: „Wie kann das Krankenhaus seine Einnahmen erhöhen und seine Ausgaben mindern, ohne seine Leistungen zu beeinträchtigen?“

1. Allgemeine Gesichtspunkte. Berichterstatler: Dr. Frey, Bern.

2. Die Standardisation im Krankenhaus. Berichterstatler: Dr. McEachern, Chicago.

3. Die Normung. Berichterstatler: Dr. Zeitler, Berlin.

4. Bau- und Einrichtung. Berichterstatler: Dr. Uklein, Prag.

5. Diskussion.

14 Uhr: Besichtigungen.

15 Uhr: Studienausschuß III: „Die Standard-Diätkostformen in den verschiedenen Ländern“.

16 Uhr: Studienausschuß XI: „Luftschutz der Krankenhäuser“.

### Donnerstag, den 8. Juli:

9 Uhr: Sitzungen der Studienausschüsse und ihrer Unterausschüsse. Bisher angemeldet: Gemeinsame Sitzung der Studienausschüsse VI, mit I und II, unter Einladung von III und VIII. Berichterstatler: Dr. Frey, Bern; Architekt Stevens, Boston; Prälat Rekas, Lwow.

Diskussion.

11 Uhr: Studienausschuß III. Berichterstatler: Dr. Balogh, Drebrecken.

15 Uhr: Unterausschuß Krankenhaus-Seelsorge. Thema: „Die psychotherapeutischen Möglichkeiten der Seelsorge im Krankenhaus“. — „Welche Unterstützung darf der Krankenhaus-seelsorger von der Anstalt erwarten?“ — „Moderne Hilfsmittel der Krankenhausseelsorge.“ — „Die Begegnung von Arzt und Seelsorger und die Wege dazu.“

18 Uhr: Unterausschuß Krankenhausbüchereien.

### Freitag, den 9. Juli:

9 Uhr: Vierte Vollversammlung.

Tagesthema: Planmäßige Organisation im Krankenhauswesen.

1. „Die nationale Planung im Krankenhauswesen“. Berichterstatter: M. Sarraz-Bournet, Paris.
  2. „Nationale und regionale Organisation der Krankenhausdienste“. Berichterstatter: Dr. Eason, London.
  3. „Die organische, nationale und regionale Verteilung der Krankenhausleistungen“. Berichterstatter: Prof. Cramarossa, Turin.
  4. „Nationale und regionale Planwirtschaft am Krankenhausbau“. Berichterstatter: Architekt Distel, Hamburg.
  5. Diskussion.
- 14 Uhr: Besichtigungen.  
17 Uhr: Studienausschuß V. Thema: „Die Satzungsänderung“. Berichterstatter: Dr. Mouttet, Bern, als Vorsitzender des Rechtsausschusses.

Samstag, den 10. Juli:

- 9 Uhr: Fünfte Vollversammlung.
1. „Der Besuch beim Kranken im Krankenhaus“. Berichterstatter: Dr. Mouttet, Bern.
  2. „Das Recht des Krankenhauses an der Krankengeschichte und andern aus der Verpflegung, Untersuchung oder Behandlung des Klienten entstehenden Dokumenten (Filmen, Kurven etc.). Berichterstatter: Dr. Plank, Nürnberg.
  3. „Das Problem der Hospitalisierung von Gei-

steskranken“. Berichterstatter: Dr. Hincks, Toronto und Prof. Griffini, Mailand.  
Diskussion.

- 15 Uhr: Sitzung des Verwaltungsrates der I. K. G. Tagesordnung: a) Verschiedenes. b) Erneuerung der Satzungen. Im Falle der Annahme der neuen Satzungen unmittelbar anschließend: Generalversammlung des neuen Vereins, Wahlen.

Sonntag, den 11. Juli:

- 9 Uhr: Sechste Vollversammlung.
1. „Krankenhaus, Öffentlichkeit, Propaganda und Presse“. Berichterstatter: Prälat Svoboda, Wien.
  2. „Krankenhaus und Publizität, die Erziehung des Publikums und die Presse“. Berichterstatter: Dr. Wickenden, New York.
  3. „Hauptprobleme der Krankenpflege“. Berichterstatter: Lady Superintendent Duffgrant, Manchester.
  4. „Die Erziehung der Krankenpflegenden in ihrer Bedeutung für den Geist und die Arbeit im Krankenhaus“. Berichterstatter: Sorella A. M. Cattenco della Volta, della Croce Rossa Italiana, Genova.
  5. Diskussion.
- 15 Uhr: Berichte und Anträge der Studienausschüsse.  
18 Uhr: Offizielle Schlußsitzung.

## SVERHA, Schweiz. Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung

Präsident: E. Gossauer, Waisenvater, Sonnenberg, Zürich 7, Telefon 23.993

Aktuar: A. Joss, Verwalter, Wädenswil, Tel. 956.941 - Kassier: P. Niffenegger, Vorsteher, Steffisburg, Tel. 29.12

**Zahlungen: SVERHA, Postcheck III 4749 (Bern)**

**Tagung in Schaffhausen.** Die Jahresversammlung in Schaffhausen war von den dortigen Kollegen sehr gut vorbereitet und nahm einen schönen Verlauf. Alle Teilnehmer gingen wohl befriedigt wieder in ihre Heime zurück. Möge der schöne Geist der Zusammengehörigkeit, wie er in der Rheinstadt zutage trat, fortbestehen zum Wohl unserer schweizerischen Vorsteherschaft.

**Neue Mitglieder.** Wir begrüßen herzlich als neue Mitglieder:

Frl. Frieda Wehrli, Leiterin der Fürsorgestelle für Anormale, Schaffhausen.

Herr Gustav Meyer, Vorsteher Deutsche Heimstätte in Pieterlen (Biel).

Herr Julius Frei, Vorsteher im Bürgerheim Rafz.

Frau Hanny Mooser, Vorsteherin, Rudolfheim in Stäfa.

Herr Lukas Ritz, Vorsteher in Grabs.

**Hinschied.** In Zäziwil verschied unser Veteran im Ruhestand Herr Gottfried Bürgi-Nyffeler, alt Vorsteher in Freienstein. Wir werden dem lieben Mitglied ein gutes Andenken bewahren.

**Eingegangene Berichte.** Wir verdanken folgende Berichte: Sunneschyn, oberländisches Erziehungsheim für geistesschwache Kinder in Steffisburg, mit Anhang einer Diplomarbeit von Frl. Rosa Tschanz, Eriz, Schülerin der soz. Frauenschule in Zürich. — Stiftung Kinderheim Bühl, Wädenswil. — Zürcherische Pflegeanstalt für geistesschwache, bildungsunfähige Kinder in Uster. — Ostschweiz. Blindenfürsorgeverein, St. Gallen. — Kathol. Erziehungsheim Thurhof, Oberbüren (St. G.).

## Protokoll

**der 93. SVERHA-Jahresversammlung in Schaffhausen vom 10. und 11. Mai 1937**

Die gold'ne Sonne, voll Freud' und Wonne,  
Bringt unsern Grenzen mit ihrem Glänzen  
Ein herzerquickendes, liebliches Licht.

Vielen unsern Freunden mag dies Lied im Herzen erklingen haben, als sie aus allen Gauen unseres schönen Heimatlandes, der Nordmarke, der altehrwürdigen Mu-

notstadt Schaffhausen zustrebten, umgeben von tausendfältiger Blütenpracht, einem wunderbaren Frühlings-erwachen der herrlichen Gottesnatur. — Ist nicht gerade der Frühling für unsere Erzieherarbeit symbolisch? Säen können und dürfen wir, das Blühen und das Fruchtbringen ist Gottes Geschenk.

Muntere Mädchen und Buben des Waisenhauses hielten bei unserer Einfahrt am Festort treue Bahnhofwache und nahmen uns sofort in Beschlag. Sie waren uns liebe Führer und banden uns auch durch die gleichfarbigen Mäschchen in den Schaffhauser Farben von vornherein auch äußerlich zusammen.

Der Berichterstatter wird mit seiner Frau an die Stokarbergstraße geleitet, wo edelste Schaffhauser Gastfreundschaft ihrer wartete. Allen Schaffhauser Gastgebern ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Um 14 Uhr 30 besammelten sich die Hausväter und Hausmütter und die zugewandten Orte, geehrt durch die Behörde- und die Pressevertretungen, in der altehrwürdigen und prächtigen Rathauslaube zur Tagsatzung unseres SVERHA.

Unser verehrter, lieber Präsident, Waisenvater Gossauer, begrüßt alle Freunde in der schönen Stadt am Rhein, mit dem Wunsche, der in dem schlichten Worte des Nazareners liegt: Einer trage des andern Last. In feiner, tröstlicher und ermutigender Weise spricht er über die aktuelle Existenzfrage unserer Heime und Anstalten, und über Kritik und Anfeindungen. Er hofft, daß, wenn Stürme über unsere Heime gehen, nie Schadenfreude, sondern Freundestreue auch in schwerer Zeit in unsern Reihen stets fühlbar sei.

Der Vorsitzende gibt dem aufrichtigen Bedauern Ausdruck, daß zu gleicher Zeit mit unserer Tagung in Schwyz die Tagung des Charitas-Verbandes stattfindet. So haben viele unserer Freunde aus Luzern, St. Gallen u. a. w. nicht bei uns sein können. Darf ich der Hoffnung Ausdruck geben, daß das nächste Jahr, durch gegenseitige freundschaftliche Vereinbarung, die beiden Tagungen zeitlich zu verschiedenen Zeitpunkten festgesetzt werden können?

Die Bestattung unseres lieben Vater Bürgi hat einen weitem Kreis lieber, treuer Freunde am Kommen verhindert. Aufrichtiges Beileid im Namen aller Freunde.